

Н.А. ИONOBA  
Е.В. ПИНЕВИЧ  
Э.В. ДАВЫДОВА  
О.Е. СОЛЯНИК

*Московский государственный технический университет им. Н.Э. Баумана (Россия)*

**Начальное тестирование по русскому языку иностранных учащихся  
в дистанционном формате как критерий распределения  
по уровням обучения на подготовительном отделении**

*русский язык как иностранный, тестирование, дистанционный формат, уровень владения,  
подготовительное отделение, лексические и грамматические задания*

*Статья посвящена проблеме начального тестирования по русскому языку для иностранных учащихся. Авторами аргументируется обоснованность и необходимость данного вида обучения в рамках дистанционного формата. Приведены примеры тестовых заданий, направленных на определение уровня учащихся. Описан алгоритм проведения тестирования по грамматике.*

Дистанционный формат обучения иностранных учащихся русскому языку играет особую роль в современном образовательном процессе. Он подразумевает различные этапы: предварительное тестирование для определения первоначального уровня, собственно учебный процесс, охватывающий все уровни владения языком, и, наконец, итоговый контроль знаний слушателей [Ускова 2017: 42–49]. В данной статье речь будет идти именно о тестировании иностранных учащихся.

Тестовые формы определения уровня знаний будущих слушателей подготовительного отделения играют важную роль в учебном процессе. Тесты позволяют объективно оценить уровень сформированности коммуникативной компетенции иностранных учащихся, а также объективно оценить результаты проверки данного уровня.

Тестирование иностранных учащихся проводится в разных форматах – очном и дистанционном. В последнее время в связи со сложившейся эпидемиологической ситуацией преподаватели и учащиеся вынуждены перейти исключительно на дистанционную форму. Проведение тестирования в онлайн-режиме проводится и в случаях, когда учащиеся по каким-либо причинам не могут присутствовать в аудиториях.

Для достижения более продуктивного обучения иностранных учащихся на момент поступления на подготовительное отделение необходимо разделить их на группы в зависимости от уровня владения русским языком. Условно выделяются три группы: А0 (нулевой уровень), А1 (элементарный уровень) и А2 (базовый уровень). В настоящий момент поступление учащихся на подготовительное отделение проходит в дистанционном формате, что приводит к невозможности осуществления личной беседы с каждым поступающим. В связи с этим коллективом кафедры МОП-1 МГТУ им. Н.Э. Баумана были разработаны распределительные тестовые задания.

Основной принцип данного теста – краткость и техническая простота выполнения. Вместе с тем мы постарались охватить все основные грамматические темы каждого уровня. Тест представляет собой 100 заданий по лексике и грамматике, так как этот аспект языка является основным при определении учащегося в ту или иную группу. Согласно трем уровням мы разделили его на три части.

Первая часть содержит 34 задания, для успешного выполнения которых нужны знания элементарного уровня (уровня А1). Это знания форм рода, числа и падежа имен существительных, указательных местоимений, рода и числа имен прилагательных, глаголов в форме настоящего, прошедшего и будущего времени, сложносочиненных предложений с союзами *а, и, тоже*, сложноподчиненных предложений с союзами *потому что, что, когда* и так далее. Кроме того, даются лексические задания на умение различать и использовать существительные, прилагательные и наречия: *французский / по-французски, лето / летний / летом* и др. Приведем примеры некоторых заданий первой части теста:

1. Сейчас уже ...	А. летом Б. лето В. летний Г. о лете
2. Ты хорошо знаешь...?	А. француз Б. французский язык В. французженка Г. по-французски
3. Я думаю, ... писатель живёт в Англии.	А. этот Б. эта В. это Г. эти
4. Дайте мне, пожалуйста, ... мороженое.	А. шоколадный Б. шоколадная В. шоколадное Г. шоколадные
5. Посмотри, вот русские ...	А. матрёшка Б. сувенир В. конфеты Г. мороженое
6. Игорь – мой друг. Он родился ...	А. Петербург Б. в Петербурге В. в Петербург Г. из Петербурга
7. Мне нравится ... , а ещё я люблю ...	А. картошка ... курица Б. картошку ... курица В. картошку ... курицу Г. картошка ... курицу
8. Завтра мы пойдём ... стадион.	А. в Б. из В. на Г. с
9. Мы с друзьями обычно ... в парке.	А. гуляете Б. гуляют В. гуляю Г. гуляем
10. В следующем году я ... в университете.	А. учусь Б. буду учиться В. учился Г. научусь
11. Извините, долго не было автобуса, ... я опоздал.	А. поэтому Б. потому что В. что Г. когда

Во второй части представлены 36 заданий, для успешного выполнения которых необходимы знания базового уровня (A2). Это знания форм падежа уже не только имен существительных, но и имен прилагательных, указательных и притяжательных местоимений, глаголов СВ и НСВ, глаголов движения без приставок (*идти/ходить, ехать/ездить*), сложноподчиненных предложений с придаточным определительным и союзным словом *который* в разных падежных формах, сложноподчиненных предложений с союзами *что/чтобы, если/если бы* и так далее. Также есть лексические задания, например, на различение паронимов: *младший/молодой, выучить/научить* и др. Ниже приведены некоторые задания второй части:

1. Она ... помочь мне перевести текст.	А. знает Б. может В. умеет Г. можно
2. Отец принёс большой торт ...	А. новый магазин Б. в новом магазине В. в новый магазин Г. из нового магазина
3. Скажи мне, пожалуйста, адрес ...	А. эта девушка Б. этой девушки В. эту девушку Г. у этой девушки
4. Студенты начинают заниматься ...	А. сентябрь Б. десятое сентября В. десятого сентября
5. Вчера он весь день ..., куда пойти в воскресенье.	А. решает Б. решал В. решил Г. решит
6. Я жду Вас уже час. Вы ... со мной или нет?	А. идёте Б. ходите
7. Я очень устала и не хочу никуда ...	А. идти Б. ходить
8. Я встретил девушку, ... раньше учился в одной группе.	А. которая Б. которую В. у которой Г. с которой
9. Друзья сказали мне, ... я посмотрел этот фильм.	А. что Б. чтобы
10. ... Саша возвращается в Екатеринбург?	А. Где Б. Куда В. У кого Г. Когда

Третья часть содержит 30 заданий, которые показывают уровень выше базового (A2+). Прежде всего это лексические задания на правильное употребление слов в конкретной ситуации. Например:

1. Андрей купил билеты на ...	А. театр Б. футбол В. зоопарк Г. цирк
2. Врач принимает ... №9.	А. в комнате Б. в зале В. в аудитории Г. в кабинете

В области грамматики это

1) более трудные падежные конструкции:

1. На площади стоит памятник ... .	А. известного поэта Б. с известным поэтом В. об известном поэте Г. известному поэту
------------------------------------	--

2) формы выражения времени:

1. Саша прочитал роман ... .	А. месяц Б. за месяц В. на месяц
2. Наташа попросила у подруги журнал ... .	А. на два дня Б. за два дня В. два дня
3. Борис начал работать 22 апреля ... .	А. две тысячи первого года Б. две тысячи первый год В. в две тысячи первом году

3) глаголы движения с приставками:

1. – Когда ты вернёшься из Парижа? – Через неделю ... .	А. доеду Б. приеду В. уеду Г. перееду
--	---------------------------------------

4) глаголы движения в переносном значении:

1. Как быстро ... по небу облака!	А. плывут Б. плавают
-----------------------------------	----------------------

5) сложноподчиненные предложения с разными союзами:

1. Конечно, мы будем очень рады, ... вы придёте.	А. если бы Б. хотя В. чтобы Г. если
---	-------------------------------------

Каким образом происходит проверка и подсчет результатов? Учащиеся выполняют задания, начиная с первой части, далее переходя ко второй, потом к третьей. Каждый уровень (каждая часть теста) проверяется отдельно по следующим критериям:

Количество ошибок	Оценка
Элементарный	уровень (34 задания)
0 – 3	5
4 – 7	4
8 – 11	3
12 – ...	2
Базовый	уровень (36 заданий)
0 – 3	5
4 – 7	4
8 – 12	3
13 – ...	2
Базовый +	уровень (30 заданий)
0 – 3	5
4 – 6	4
7 – 10	3
11 – ...	2

Если учащийся в первой части сделал больше 11 ошибок, его определяют в группу уровня А0 (нулевого уровня). Если за первую часть он получил удовлетворительную оценку, а во второй сделал больше 12 ошибок, то, соответственно, его определяют в группу уровня А1(элементарного уровня) и так далее. Следует отметить, что чаще всего поступающие на подготовительное отделение владеют русским языком на уровне А0 или А1.

В условиях дистанционного формата обучения тестирование проводится с помощью компьютерных технологий. Например, с помощью Skype. Тестируемым высылаются матрицы, на экраны выводятся поэтапно задания, учащиеся отмечают правильные варианты на своих матрицах. Строго регламентируется время выполнения каждого задания. По истечении времени выполнения учащиеся переводят ответы в формат PDF и высылают преподавателю.

Конечно же, исключительно письменные задания не дают стопроцентной гарантии точности определения уровня учащихся. Важным аспектом является личная беседа с каждым студентом, его умение слышать устную речь и реагировать на вопросы. А в условиях дистанционного формата «учебный материал <...> рассчитан, как известно, скорее не на

личностное взаимодействие, а на передачу информации некоему «усредненному обучаемому» и адресуется ему как объекту информационного процесса» [Мараховская 2001: 10]. Но, к сожалению, в данной ситуации проводить такие беседы технически довольно сложно по причине проблем со связью с учащимися разных стран, отсутствия визуального контакта и так далее. В связи с этим в случае ошибочного определения уровня студента этот вопрос решается в рабочем порядке. Тем не менее в большинстве случаев данный способ первоначального тестирования учащихся с целью распределения их по группам разного уровня является простым в осуществлении и довольно эффективным и способствует продуктивному изучению русского языка учащимися с самого начала обучения на подготовительном отделении.

Исходя из вышесказанного, можно сделать вывод, что начальное тестирование позволяет достаточно справедливо распределить учащихся по группам, выявив их реальный уровень владения русским языком. Несмотря на то, что в данный момент все участники учебного процесса вынуждены общаться посредством информационных технологий, результаты тестов, разработанных коллективом кафедры, демонстрируют объективную оценку знаний слушателей подготовительного отделения.

### **Литература**

Капитонова Т.И., Баранова И.И., Мальцева М.Ф., Никитина Е.А., Никитина О.М., Филиппова Е.М. Тесты, тесты, тесты ... Элементарный, базовый, 1 серт. уровни. – СПб.: Златоуст, 2019. – 140 с.

Мараховская Н.В. Проблемы дистанционного обучения. Аспект психолого-познавательных барьеров: монография / Н.В. Мараховская, А.И. Пилипенко. – Брянск: Издательство БГТУ, 2001. – 127 с.

Ускова О.А., Ипполитова Л.В. Дистанционная форма обучения русскому языку как иностранному: проблемы и перспективы // Вестник МГЛУ. Образование и педагогические науки. – 2017. – Вып. 5 (782). – С.42–49.